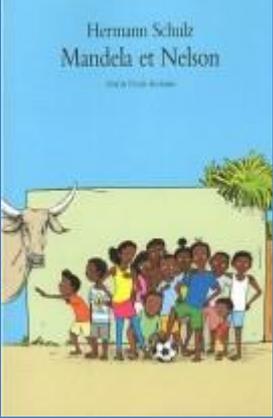


<p>Titre : Mandela et Nelson Auteur : Hermann Schulz Éditeur L'École des loisirs</p>	
Présentation du livre	
<p>Rapport au thème Dépassement de soi / Respect / Mixité / Solidarité.</p>	
<p>Résumé du livre</p> <p>Nelson et Mandela vivent en Tanzanie, son frère et sœur et jumeaux. Ils sont nés le jour où Nelson Mandela est devenu le premier président noir d'Afrique du Sud. C'est tout de même mieux de porter le nom d'un grand homme d'état plutôt que de s'appeler Baden-Württemberg ou George et Washington, explique Nelson, le jeune narrateur ! Nelson est un garçon réfléchi, capitaine de l'équipe de foot, tandis que sa sœur, Mandela, parle sans cesse, ce qui ne l'empêche guère d'être une excellente joueuse en défense dans la même équipe. Car, à Bagamoyo, l'équipe est mixte.</p> <p>La vie s'accélère brusquement lorsque Nkwabi Ngangasamala, l'entraîneur de ladite équipe, annonce à Nelson que de jeunes footballeurs allemands arrivent au village et que l'on va organiser un match international. Toujours occupé à bien d'autres choses que le football, l'entraîneur confie à Nelson le soin de tout organiser. La tâche est d'importance et Nelson y consacre toute son énergie. Il faut d'abord remettre le terrain en état, en dessiner les lignes et les limites, trouver des filets et des arbitres, se procurer le règlement complet d'un match, convaincre tous ses joueurs d'être présents le jour dit, car certains doivent travailler dur pour gagner leur vie, et glaner quelques conseils de tactique auprès de personnes d'expérience. On se débrouille, on bricole, on invente ... Chacun y met du sien pour que la fête soit réussie et que l'Afrique n'ait pas à rougir durant cet événement qui enfievre désormais tout le village.</p> <p>Voici un excellent roman, qui parle du football bien sûr, mais qui va bien au-delà. Hermann Schulz montre surtout la confrontation entre deux mondes très différents, où chacun a à y gagner en respectant et en écoutant l'autre. Le sport, normalement, doit avoir cette vertu-là ! C'est aussi une Afrique très vivante qu'il nous raconte, inventive, réactive et pleine d'humour malgré les difficultés réelles de la vie quotidienne. On aime le regard que Nelson, le jeune capitaine, porte sur sa vie, sa famille, et ces fameux Allemands, dont il se demande comment ils vont résister au soleil africain avec leur peau étrange qui prend la couleur de certaines variétés de tomates !</p> <p>Un roman qui plaira à tous, garçons et filles, amateurs, amatrices de football ou non.</p>	
<p>Particularité(s) du livre</p> <ul style="list-style-type: none"> - Roman écrit en allemand traduit en français par Dominique Kügler - Le jeune Nelson raconte son histoire et tutoie le lecteur, - Vocabulaire précis, des mots issus des langues parlées en Tanzanie sont utilisés - Suite : « Mandela et Nelson : le match retour » déjà paru 	
<p>Mots-clés :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vivre en Tanzanie, pratiquer le football en Tanzanie, mixité, entraide, travail des enfants. 	

Points de résistance du livre
<ul style="list-style-type: none"> - Les conditions de vie des enfants en Tanzanie/ Relations adultes, parents, enfants / Pratique du sport en Tanzanie / les supporters / La religion
Exploitation du livre
<p><u>Pistes pédagogiques</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Mise en voix : <ul style="list-style-type: none"> o Chapitres <ul style="list-style-type: none"> ▪ « Comment on organise un match international ▪ « Des problèmes à la pelle ! » ▪ « Hussein Sososvele, la superstar » ▪ « Négociateur avec « psychologie » » ▪ « Mon père avait failli aller à l'école » - Vocabulaire en lien avec le football, l'Afrique, les religions - Parcours du livre <ul style="list-style-type: none"> o Mise en place du décor de l'histoire : les personnages, leurs activités, les lieux, o La nouvelle annoncée par l'entraîneur Nkwabi Ngangasamala o Les préparatifs avant le match o Le match et l'après match <ul style="list-style-type: none"> ▪ Le jeu : <ul style="list-style-type: none"> • Notion de divertissement et de compétition, • Les conditions dans lesquels se déroulent le jeu, • Les imprévus (les vaches / le gardien de but qui abandonne ses cages) ▪ Les arbitres : <ul style="list-style-type: none"> • Notion d'arbitre impartial • Tout le monde peut se tromper ▪ Les spectateurs <ul style="list-style-type: none"> • Commenter les phrases suivantes : « à entendre les applaudissements et les cris de joie des spectateurs, on pourrait croire que ce premier but est pour nous » / « J'avais le sentiment que chaque habitant de notre ville voulait absolument serrer un Blanc dans ses bras. » / je ne pouvais pas me défaire du sentiment que les gens ne célébraient pas notre victoire, mais se félicitaient plutôt pour ce beau match. »
<p><u>Production d'écrits</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Lister le rôle, les responsabilités du capitaine sur le terrain et en dehors du terrain. - Lister les différences et les ressemblances entre les joueurs des deux équipes. - Ecrire ce que l'entraîneur pourrait dire à ses joueurs dans les vestiaires juste avant le match, pendant la mi-temps et à la fin du match. - Ecrire un article de journal pour relater le match. - Créer une bande dessinée pour relater le match.
<p><u>Liens avec les autres disciplines</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - EPS : football - Mathématiques

- Géométrie : en suivant les indications du livre, tracer un terrain de football grandeur nature puis à l'échelle (périmètre, ligne médiane, rond central, points de pénalty, surface de réparation...) Utilisation du logiciel GéoGébra possible
- Mesure du temps : temps réglementaire, arrêt de jeu, pause pour la mi-temps.

- **Géographie**
 - L'Afrique, la Tanzanie.
 - Le climat.
 - La faune, la flore.

- **EMC : Débats sur**
 - Les conditions de vie des jeunes adolescents en Tanzanie
 - L'égalité filles/garçons au quotidien et dans le sport
 - Le travail des enfants
 - L'apartheid

- **Histoire**
 - La vie de Nelson Mandéla
 - L'esclavagisme
 - La colonisation

- **Musique**
 - Percussions

Pour aller plus loin

Acculturation

- **Littérature**
 - « Grand-Père Mandela Zindzi Mandela, Zazi Mandela, Ziwelene Mandela
 - « Mandela et Nelson : le match retour » Hermann Schulz
 - « Sur le fleuve » Hermann Schulz
 - « Jesse Owens le coureur qui défia les nazis » Elise Fontnaille

- **Musique / vidéo**
 - En 1987, le chanteur sud-africain Johnny Clegg écrit en l'honneur de Nelson Mandela : « Asimbonanga ». Particularités : le refrain est interprété en zoulou par le groupe Savuka (mêlant chanteurs noirs et blancs, ce qui est, à l'époque, une véritable provocation envers le pouvoir blanc)
 - Film : « Africa United » Histoire de trois jeunes Rwandais prêts à tout pour assister à la cérémonie de la coupe du monde de football à Johannesburg en **2010**